

## Compte rendu des participants aux Autorités nationales de nomination et aux Points de contact nationaux

### Rapport de réunion

Dans les trois semaines suivant l'atelier, merci de compléter le présent compte-rendu. Il comporte deux parties :

1. **Compte rendu:** cette partie entend fournir aux Autorités nationales de nomination et aux Points de contact nationaux un retour sur information relatif à l'atelier, à ce que vous y avez appris, à la manière dont ceci affectera votre travail et comment ceci sera diffusé. En outre, le CELV publiera le compte-rendu<sup>1</sup> dans la rubrique « Activités du CELV impliquant des experts » sur le site internet relatif à chacun des Etats membres (voir <http://contactpoints.ecml.at>).

Le compte-rendu sera rédigé dans une des langues de travail du projet.

2. **Information du public:** cette partie entend fournir une information concernant le projet du CELV et la valeur ajoutée que celui-ci pourra constituer pour votre pays. Cette partie devra être d'intérêt pour un plus large public et, afin de mieux illustrer le propos, devra comporter des liens vers des publications, des sites internet, des événements en rapport mentionnés lors de l'atelier ou particulièrement pertinents pour votre pays. L'information du public devrait être un texte promotionnel court d'environ 200 mots.

Cette partie sera rédigée dans votre/vos langue(s) nationale(s).

### L'ensemble devra parvenir à

- l'Autorité nationale de nomination et le Point de contact national du CELV de votre pays (coordonnées détaillées <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- et en copie au Secrétariat du CELV ([Erika.Komon@ecml.at](mailto:Erika.Komon@ecml.at))

dans le délai imparti.

### 1. Compte rendu

<b>Nom du / de la participant(e) à l'atelier</b>	Domenico Bellavita
<b>Institution</b>	HEP-BEJUNE
<b>Adresse e-mail</b>	domenico.bellavita@hep-bejune.ch
<b>Titre du projet du CELV</b>	Préélémentaire Workshop, ECML
<b>Site web du projet du CELV</b>	<a href="http://www.ecml.at/F2/tabid/926/language/en-GB/Default.aspx">http://www.ecml.at/F2/tabid/926/language/en-GB/Default.aspx</a>
<b>Date de l'événement</b>	12-13 décembre 2013
<b>Bref résumé du contenu de l'atelier</b>	Le projet a pour finalité de rendre opératoire l'articulation entre les impératifs de formation : développement de compétences linguistiques diversifiées, prise en compte de la dimension interculturelle, valorisation de la diversité dans et autour de l'établissement, construction d'une progression tenant compte des ressources, connaissance des axes principaux de la réflexion en Europe sur le sujet.
<b>Quels éléments ont été, à votre avis, particulièrement utiles?</b>	<p>Les débats autour des politiques linguistiques du Conseil de l'Europe et du projet guide pour le développement et la mise en œuvre de curriculums pour une éducation plurilingue et interculturelle.</p> <p>La réflexion sur la recherche d'un équilibre différent entre les différents objectifs de l'apprentissage des langues pendant le cursus préscolaire et scolaire.</p> <p>La prise de connaissance des outils du Centre européen pour les langues vivantes qui permettent la mise en œuvre d'une éducation aux langues et la préparation au dialogue interculturel.</p> <p>L'exploration des pistes concrètes permettant aux formateurs un travail concret dans la formation des enseignants du niveau préélémentaire.</p>
<b>Comment allez-vous utiliser ce que vous avez appris/développé au cours de l'événement dans votre contexte professionnel?</b>	<p>- Je ferai une présentation du projet/de l'événement dans mon cadre professionnel.</p> <p>- Je m'occuperai de la formation des enseignants des cantons de</p>

	<p>Berne- Jura- Neuchâtel des degrés 1-2 Harnos en pédagogie interculturelle/ intervention centrée sur le Porfolino et l'intégration. Responsables du projet : Ariane Tonon et Marlyse Merazzi (HEP-BEJUNE, Suisse)</p> <p>- Au niveau local/régional, il s'agira de coordonner le programme de formation des enseignants au Portfolio. Je lancerai un projet visant à établir et créer des liens entre les enseignants des différents degrés au Portfolio, afin de pouvoir travailler sur la continuité et cohérence dans l'apprentissage / enseignement des L2.</p>
<p><b>Comment allez-vous contribuer dans le futur au travail du projet?</b></p>	<p>Je resterai en contact avec les responsables du projet afin de répondre aux différentes sollicitations qui seront formulées.</p> <p>Etant impliqué directement dans la formation des enseignants je pourrais tester le matériel proposé.</p>
<p><b>Comment prévoyez-vous de diffuser les résultats du projet?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Au près de vos collègues</li> <li>- Au près d'une association professionnelle</li> <li>- Dans une revue/un site web professionnels</li> <li>- Dans un journal</li> <li>- Autre</li> </ul>	<p>Présentation du projet/de l'événement sous forme de conférence</p>

## 2. Information au public

**Texte d'environ 200 mots pour la promotion de l'événement du CELV, du projet et de la publication envisagée mettant l'accent sur les avantages apportés aux groupes cibles. Ce texte sera rédigé dans votre/vos langue(s) nationale(s) pour diffusion (sur des sites web, dans des revues, etc.).**

L'unité des politiques linguistiques du Conseil de l'Europe a diffusé un projet de *Guide pour le développement et la mise en œuvre de curriculums pour une éducation plurilingue et interculturelle*, développant notamment la notion de scénario curriculaire. Cette notion ouvre la voie à une réflexion nouvelle sur la recherche d'un équilibre différent entre les différents objectifs de l'apprentissage des langues pendant le cursus préscolaire et scolaire.

L'intérêt d'une éducation aux langues vivantes dès le plus jeune âge est largement reconnu et les mises en œuvre – sous des formes diversifiées - se multiplient en Europe. Les enseignants destinés à intervenir auprès d'enfants en préélémentaire (CITE 0) doivent s'approprier, au cours de leur formation, une approche professionnelle favorisant la pédagogie plurilingue et interculturelle.

Le besoin est réel d'un outil permettant des pratiques réflexives en liaison avec le développement des compétences professionnelles dans ce domaine.

Pour encourager la continuité pédagogique indispensable, un tel outil doit pouvoir être adapté pour pouvoir être utilisé dans la formation des enseignants de l'école élémentaire.

Le projet se donnera pour finalité de rendre opératoire l'articulation entre les impératifs de formation : développement de compétences linguistiques diversifiées, prise en compte de la dimension interculturelle, valorisation de la diversité dans et autour de l'établissement, construction d'une progression tenant compte des ressources, connaissance des axes principaux de la réflexion en Europe sur le sujet.

Le produit réalisé s'inscrira dans la ligne tracée par le projet PEPELF, tout en adaptant les descripteurs aux particularités du public cible et en associant la réflexion méthodologique au développement de connaissances et de compétences en langues des intervenants.

<http://www.ecml.at/F2/tabid/926/language/en-GB/Default.aspx>